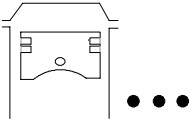
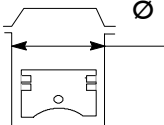
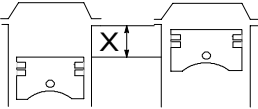
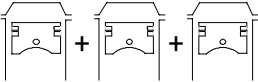

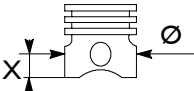
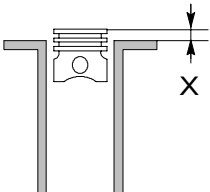
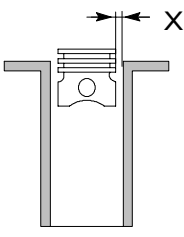
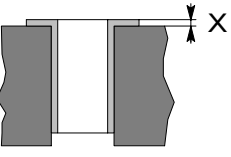
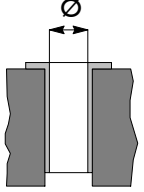
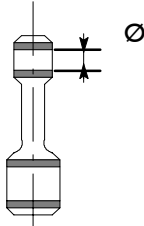
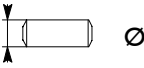
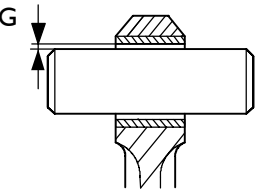
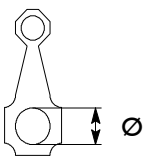
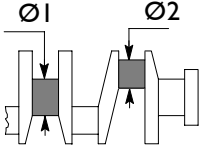
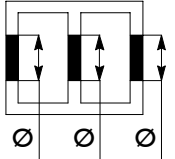
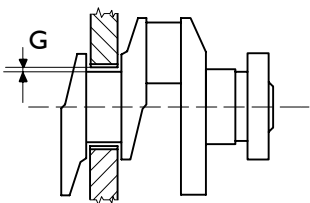
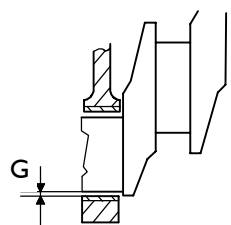
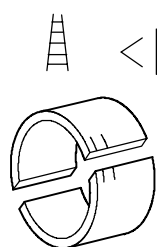
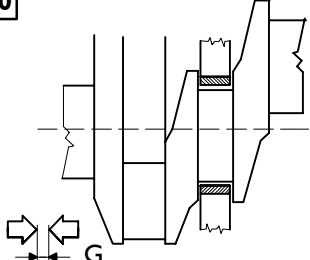
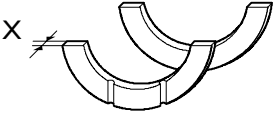
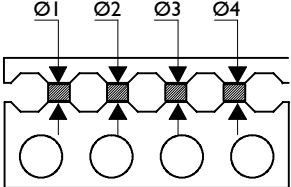
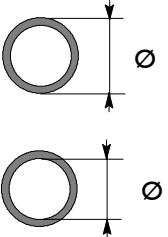
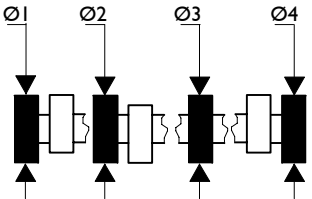
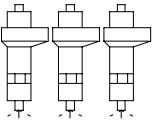
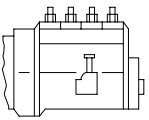

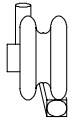
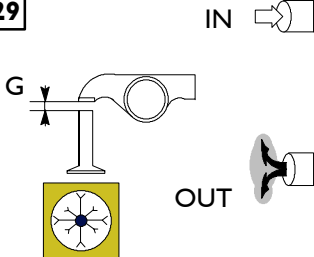
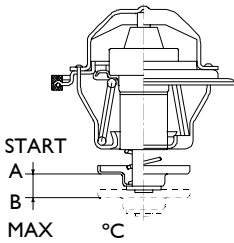
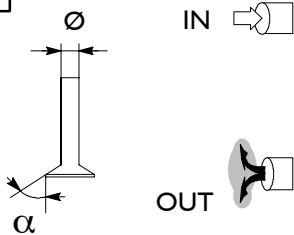
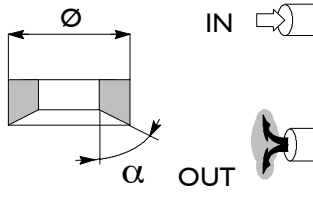
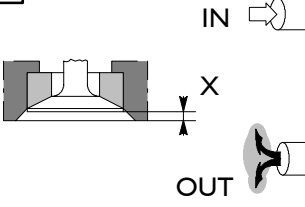
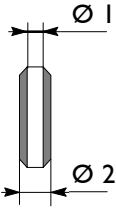


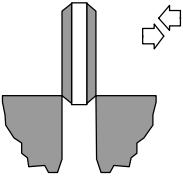
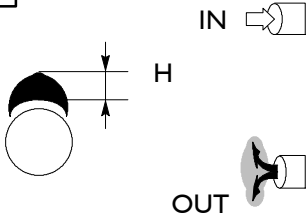
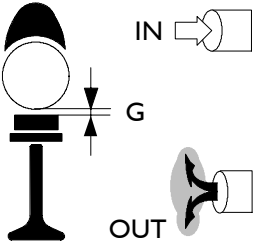
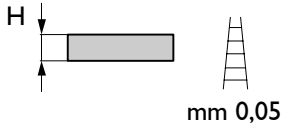
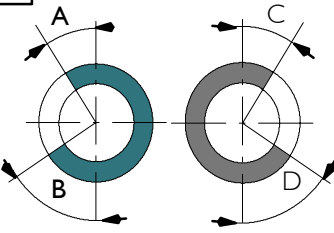
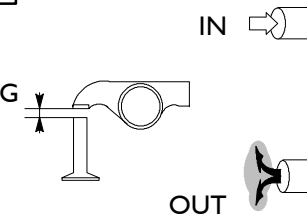
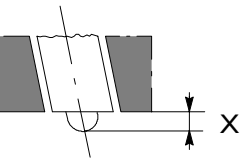
<p>1</p> 	<p>NO. OF CYLINDERS          NUMERO CILINDRI          NOMBRE DE CYLINDRES          ZYLINDERZAHL          NÚMERO DE CILINDROS</p>
<p>2</p> 	<p>BORE          ALESAGGIO          ALESAGE          BOHRUNG          DIÁMETRO</p>
<p>3</p> 	<p>STROKE          CORSA          COURSE          HUB          RECORRIDO</p>
<p>4</p> 	<p>CAPACITY          CILINDRATA          CYLINDREE          HUBRAUM          CILINDRADA TOTAL</p>
<p>5</p> 	<p>COMPRESSION RATIO          RAPPORTO DI COMPRESIONE          RAPPORT DE COMPRESSION          VERDICHUNGSVERHÄLTNIS          RELACIÓN DE COMPRESIÓN</p>
<p>6</p> 	<p>PISTON DIAMETER ... MM. ABOVE BASE OF SKIRT AT RIGHT ANGLES TO PIN          DIAMETRO STANTUFFI SUL PIANO NORMALE AL PERNO A... MM. DALLA BASE DEL MANTELLO          DIAMETRE DES PISTONS DANS LE PLAN PERPENDICULAIRE A L'AXE DE PISTON: A... MM. DELA BASE DE LA JUP          KOLBENDURCHMESSER GEMMESSEN... MM. ENTFERNT VOM KOLBENMANTEL RAND          DIÁMETRO DE LOS ÉMBOLOS PERPENDICULARMIENTE A SU EJE</p>
<p>7</p> 	<p>PISTON T.D.C. LEDGE          SPORGENZA STANTUFFO          REBOND DU PISTON          KOLBEN IN O.T.-SIMS          ALFÉIZAR DO ÉMBOLO EN EL P.MPS.</p>

<p>8</p>		<p>PISTON CLEARANCE IN CYLINDER SLEEVE: AT ... MM FROM BASE OF SKIRT          GIUOCO DI ACCOPPIAMENTO STANTUFFO-CANNA CILINDRO: A... MM DALLA BASE DEL MANTELLO          JEU DU PISTON DANS LA CHEMISE: A... MM DE LA BASE DE LA JUPE          PASSUNG KOLBEN-ZYLINDERLAUFBUCHSE (SPIEL): ... MM ENTFERNT VOM KOLBENMAMTEL RAND          JUEGO ENTRE ÉMBOLO Y CAMISA DE CILINDRO: A... DESDE LA BASE DE LA FALDA</p>
<p>9</p>		<p>CYLINDER LINER PROTUSION FROM CRANKCASE PLANE          SPORGENZA CANNA CILINDRI RISPETTO AL PIANO BASAMENTO          CHEMISE CYLINDRE AU-DESSUS DE PLAN DE BATY          VORSPRUNG WYLINDERLAUFBUCHSE-KURBELGEHÄUSE          SOBREMEDIDA CAMISA DE CILINDRO RESPECTO A LA CARA DEL BLOQUE DE CILINDROS</p>
<p>10</p>		<p>CYLINDER SLEEVE FITTED I.D. AFTER FINISHING          DIAMETRO CANNE CILINDRI (PIANTATE E LAVORATE)          ALESAGE DES CHEMISES (FINIES EN PLACE)          INNENDURCHMESSER EINGESETZTE ZYLINDERLAUFBUCHSE          DIÁMETRO INTERIOR CAMISAS DE CILINDRO (MONTADAS Y MECANIZADAS)</p>
<p>11</p>		<p>SMALL END BUSHING FITTED I.D.          DIAMETRO INTERNO BOCCOLA DEL PIEDE DI BIELLA (DA OTTENERE A BOCCOLA PIANTATA)          ALESAGE DES BAGUES DE PIED DE BIELLE (FINIES EN PLACE)          INNENDURCHMESSER PLEUELKOPFBUCHSE (BEI EINGESETZER BUCHSE)          DIÁMETRO INTERIOR CASQUILLO DE PIE DE LA BIELA (OBTENIDO CON CASQUILLO)</p>
<p>12</p>		<p>PISTON PIN DIAMETER          DIAMETRO PERNO STANTUFFI          DIAMETRE PIVOT PISTONS          DURCHMESSER KOLBENBOLZEN          DIAMETERO PERNO ÉMBOLOS</p>
<p>13</p>		<p>PISTON PIN CLEARANCE IN SMALL END BUSHINGS          ACCOPPIAMENTO PERNO STANTUFFO-BOCCOLA PIEDE DI BIELLA (GIUOCO DI MONTAGGIO)          JEU ENTRE L'AXE DE PISTON ET LA BAGUE DE PIED DE BIELLE          PASSUNG KOLBENBOLZEN-PLEUELKOPFBUCHSE (SPIEL)          AJUSTE EJE ÉMBOLO-CASQUILLO DE PIE DE BIELA (JUEGO DE MONTAJE)</p>
<p>14</p>		<p>BIG END BORE DIAMETER          DIAMETRO SEDE PER SEMICUSCINETTO DI BIELLA          ALESAGE DES LONGEMENTS DE COUSSINET DE BIELLE          DURCHMESSER VOM PLEUELLAGERSCHALEN-SITZ          DIÁMETRO ALOJAMENTO PARA COJINETE DE CABEZA DE BIELA</p>

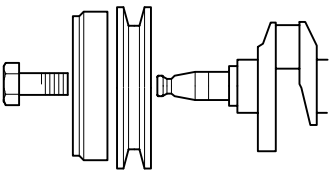
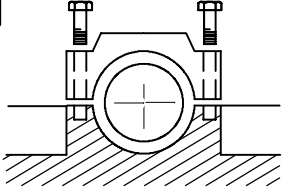
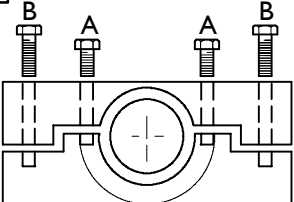
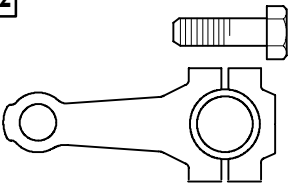
<p><b>15</b></p> 	<p>MAIN JOURNAL DIAMETER (STD)          DIAMETRO NORMALE PERNI DI BANCO          Ø1 DIAMETRE DES TOURILLONS (ORIGINE)          DURCHMESSER HAPTLAGERZAPFEN (STD)          DIÁMETRO NORMAL APOYOS DEL CIGÜEÑAL</p> <hr/> <p>CRANK PIN DIAMETER (STD)          DIAMETRO NORMALE PERNI DI BIELLA          Ø2 DIAMETRE STANDARD DES MANETONS          DURCHMESSER PLEUELLAGERZAPFEN (STD)          DIÁMETRO NORMAL CODO DEL CIGÜEÑAL</p>
<p><b>16</b></p> 	<p>MAIN BEARING HOUSING BORE DIAMETER          DIAMETRO SEDI PER SEMICUSCINETTI DI BANCO          ALESAGE DES LOGEMENTS DES COUSSINETS DE PALIERS          DURCHMESSER KURBELWELLENLAGERSCHALENSITZE          DIÁMETRO ALOJAMIENTOS DE COJINETE DE APOYO DEL CIGÜEÑAL</p>
<p><b>17</b></p> 	<p>MAIN JOURNAL RUNNING CLEARANCE IN BEARINGS          ACCOPPIAMENTO SEMICUSCINETTI-PERNI DI BANCO (GIUOCO DI MONTAGGIO)          JEU ENTRE LES COUSSINETS DE PALIERS ET LES TOURILLONS          PASSUNG HAUPTLAGERZAPFEN-LAGERSCHALEN (SPIEL)          AJUSTE COJINETE DEL CIGÜEÑAL (JUEGO DE MONTAJE)</p>
<p><b>18</b></p> 	<p>CRANKPIN RUNNING CLEARANCE IN BIG END BEARING          ACCOPPIAMENTO SEMICUSCINETTI DI BIELLA-PERNI ALBERO MOTORE (GIUOCO DI MONTAGGIO)          JEU ENTRE LES COUSSINETS DE BIELLE ET LES MANETONS          PASSUNG PLEUELLAGERSCHALEN-KURBELZAPFEN (SPIEL)          AJUSTE COJINETE DEL CIGÜEÑAL (JUEGO DE MONTAJE)</p>
<p><b>19</b></p> 	<p>MAIN BEARING AND BEARING UNDERSIZE RANGE          SCALA DI MINORAZIONE DEI SEMICUSCINETTI DI BANCO E DI BIELLA          COTES REPARATION DES COUSSINETS DE PALIERS ET DE BIELLE          UNTERMASS-SKALA KURBELWELLEN-U. PLEUELLAGERSCHALEN          ESCALA DE DISMINUCIONES DE COJINETES DEL BLOQUE Y DE BIELA</p>
<p><b>20</b></p> 	<p>CRANKSHAFT END FLOAT          GIUOCO DI SPALLAMENTO DELL'ALBERO MOTORE          JEU LATÉRAL DU VILEBREQUIN          KURBELWELLEN-AXIAL SPIEL          JUEGO DE MONTAJE ENTRE EL CIGÜEÑAL</p>

<p><b>21</b></p> 	<p>HALF RING SHOULDER (THICKNESS) SEMIANELLI DI SPALLAMENTO (SPESSORE) DEMI-SEGMENT DE EPAULEMENT (EPAISSEUR) HALB RING ABSATZ (DICKE) SEMI-ANILLO DE SPALLAMENTO (ESPESSORE)</p>
<p><b>22</b></p> 	<p>DIAMETER OF CAMSHAFT BUSH HOUSINGS IN CRANKCASE DIAMETRO SEDI BOCCOLE PER ALBERO DISTRIBUZIONE NEL BASAMENTO DIAMETRE LOGEMENTS DOUILLES POUR ARBRE DISTRIBUTION DANS LA BASE DURCHMESSER BUCHSELAGERUNG FÜR DIE STEUERWELLE IM GEHÄUSE DIAMETRO SEDES CASQUILLOS PARA ÁRBOL DISTRIBUCIÓN EN BASE</p>
<p><b>23</b></p> 	<p>CAMSHAFT JOURNAL BUSH INSIDE AND OUTSIDE DIAMETER DIAMETRO ESTERNO E INTERNO BOCCOLE PERNI ALBERO DISTRIBUZIONE DIAMETRE EXTERNE ET INTERNE DOUILLES PIVOTS ARBRE DISTRIBUTION AUSSEN- UND INNEDURCHMESSER DER BÜCHSEN BOLZEN FÜR DIE STEUERWELLE DIAMETRO EXTERNO E INTERNO CASQUILLOS PERNOS ÁRBOL DISTRIBUCIÓN</p>
<p><b>24</b></p> 	<p>CAMSHAFT SUPPORTING PIN DIAMETER DIAMETRO PERNI DI SUPPORTO DELL'ALBERO DI DISTRIBUZIONE DIAMETRE PIVOTS DE SUPPORT DE L'ARBRE DE DISTRIBUTION DURCHMESSER DER TRÄGERBOLZEN DER STEUERWELLE DIAMETRO PERNOS DE SOPORTE DEL ÁRBOL DE DISTRIBUCIÓN</p>
<p><b>25</b></p> 	<p>INJECTION SEQUENCE ON ENGINE ORDINE DI INIEZIONE SU MOTORE ORDRE D'INJECTION SUR MOTEUR EINSPRITZREIHENFOLGE FÜR MOTOR ÓRDEN DE INYECCIÓN EN EL MOTOR</p>
<p><b>26</b></p> 	<p>INJECTION PUMP TYPE (e.g. PES6PI20A720) CONTROL TYPE (MECHANICAL/ELECTRONIC) POMPA INIEZIONE TIPO (es. PES6PI200A720) REGOLATORE TIPO (MECCANICO/ELETTRONICO) POMPE A INJECTION TYPE (ex. PES6PI20A720) REGULATEUR TYPE (MECANIQUE/ELECTRONIQUE) EINSPRITZPUMPE TYP (z.B. PES6PI20A720) REGLER TYP (MECHANISCH/ELEKTRONISCH) BOMBA INYECCIÓN TIPO (ej. PES6PI20A720) REGULADOR TIPO (MECANICO/ELECTRONICO)</p>
<p><b>27</b></p> 	<p>LUBRICATION - OIL PRESSURE - OIL SPECIFICATIONS (MIL.) LUBRIFICAZIONE - PRESSIONE OLIO - SPECIFICHE OLIO (MIL.) LUBRIFICATION - PRESSION HUILE - SPECIFICATIONS HUILE (MIL..) SCHMIERUNG - ÖLDRUCK - ÖLSPEZIFIZIERUNGEN (MIL.) LUBRICACIÓN - PRESIÓN ACEITE - ESPECIFICAS ACEITE (MIL.)</p>

<p>28</p> 	<p>TURBOSUPERCHARGER TYPE          TURBOCOMPRESSORE TIPO          TURBOCOMPRESSEUR TYPE          TURBOKOMPRESSOR TYP          TURBOCOMPRESOR TIPO</p>
<p>29</p> 	<p>CLEARANCE BETWEEN ROCKERS AND DISTRIBUTION VALVES          GIOCO FRA BILANCIERI E VALVOLE DI DISTRIBUZIONE          JEU ENTRE BALANCIERS ET SOUPAPES DE DISTRIBUTION          SPIEL ZWISCHEN KIPHEBEL UND VENTILSTEUERUNG          HOLGURA ENTRE BALANCÍN Y VÁLVULAS DE DISTRIBUCIÓN</p>
<p>30</p> 	<p>THERMOSTAT ON/OFF          TERMOSTATO - APERTURA/CHIUSURA          THERMOSTAT OUVERTURE/FERMETURE          THERMOSTAT AUS/EIN          TERMÓSTATO ABERTURA/CIERRE</p>
<p>31</p> 	<p>VALVE FACE ANGLE AND DIAMETER VALVE STEM          ANGOLO DI INCLINAZIONE SEDI SULLE VALVOLE E DIAMETRO STELI          ANGLE DE PORTEE DES SOUPAPES DIAMETRE DES QUEUES DES SOUPAPES          VENTILSITZWINKEL AM VENTIL UND DURCHMESSER UND VENTIL STIEL          ÁNGULO DE INCLINACIÓN DE LOS ASIENTOS DE LAS VÁLVULAS Y DIÁMETRO VÁSTAGO</p>
<p>32</p> 	<p>DIAMETER AND VALVE SEAT ANGLE ON HEAD          DIAMETRO E ANGOLO DI INCLINAZIONE SEDI VALVOLE SULLA TESTA CILINDRI          DIAMETRE ET ANGLE DE CONICITE DES SIEGES DE SOUPAPES DANS LA CULASSE          DURCHMESSER UND NEIGUNGSWINKEL DER VENTILSITZE AUF DEM ZYLINDERKOPF          DIÁMETRO Y ANGOLO DE INCLINACIÓN DE LOS ALOJAMIENTOS DE VÁLVULA DE LA CULATA</p>
<p>33</p> 	<p>VALVE FITTED DEPTH BELOW HEADFACE          INFOSAMENTO DELLE VALVOLE RISPETTO AL PIANO TESTA CILINDRI          RETRAIT DES SOUPAPES PAR RAPPORT AU PLAN DE CULASSE          VENTILVERSENKUNG ZUR ZYLINDERKOPFEBENE          HUNDIMIENTO DE LA VÁLVULA RESPECTO A LA CARA DE LA CULATA</p>
<p>34</p> 	<p>VALVE GUIDE INSIDE/OUTSIDE DIAMETER          DIAMETRO INTERNO/ESTERNO GUIDAVALVOLE          DIAMETRE INTERNE/EXTERNE RAIL SOUPAPES          DURCHMESSER INNEN/AUSSEN VENTILFÜHRUNG          DIAMETRO INTERNO/ESTERNO GUIA VÁLVULAS</p>

<p>35</p> 	<p>VALVE GUIDE AND SEAT COUPLING ON HEAD                  ACCOPPIAMENTO GUIDAVALVOLE E SEDI SULLA TESTA                  ACCOUPLEMENT RAIL SOUPAPES ET LOGEMENTS SUR LA TETE                  VENTILFÜHRUNGSPASSUNG UND GEHÄUSE AUF KOPF                  ACOPLAMIENTO GUIA VÁLVULAS Y SEDES EN LA CABEZA</p>
<p>36</p> 	<p>CAM LIFT                  ALZATA UTILE ECCENTRICI                  HAUTEUR UTILE EXCENTRIQUES                  BRAUCHBAREN HUB DES EXZENTERS                  ELEVACIÓN ÚTIL EXCÉNTRICAS</p>
<p>37</p> 	<p>CLEARANCE BETWEEN CAMS AND TAPPETS                  GIOCO FRA ECCENTRICI E PUNTERIE                  JEU ENTRE EXCENTRIQUES ET POUSSOIRS                  SPIEL ZWISCHEN DEN EXZENTER UND DEN STÖSSELN                  JUEGO ENTRE EXCÉNTRICA Y EMPUJADORES</p>
<p>38</p> 	<p>TAPPET ADJUSTMENT CUP                  PIATTELLO DI REGISTRAZIONE PUNTERIE                  PLATEAU D'ENREGISTREMENT POUSSOIRS                  EINSTELLUNGSPLATTE DER STÖSSELN                  PLATILLO DE AJUSTE EMPUJADORES</p>
<p>39</p> 	<p>TIMING SYSTEM                  DISTRIBUZIONE                  DISTRIBUTION                  VERTEILUNG                  DISTRIBUCIÓN</p>
<p>40</p> 	<p>CLEARANCE BETWEEN ROCKERS AND DISTRIBUTION DIAGRAM CONTROL VALVES                  GIOCO FRA BILANCIERI E VALVOLE PER CONTROLLO DIAGRAMMA DI DISTRIBUZIONE                  JEU ENTRE BALANCIERS ET SOUPAPES POUR CONTROLE DIAGRAMME DE DISTRIBUTION                  SPIEL ZWISCHEN KIPPHEBEL UND VENTILE ZUR VERTEILERDIAGRAMMKONTROLLE                  HOLGURA ENTRE BALANCÍN Y VÁLVULAS PARA CONTROL DIAGRAMA DE DISTRIBUCIÓN</p>
<p>41</p> 	<p>INJECTOR PROTRUSION FROM CYLINDER HEAD                  SPORGENZA UGELLO POLVERIZZATORE RISPETTO AL PIANO TESTA CILINDRI                  DEPASSEMENT DU NEZ D'INJECTEUR PAR RAPPORT AU PLAN DE CULASSE                  EINSPRITZDUSE-VORSPRUNG ZUR ZYLINDERKOPFEBENE                  SALIENTE DEL PULVERIZADOR RESPECTO A LA CARA DE LA CULATA</p>

42		<p>INJECTION PUMP SPILL CUT OFF AND RELEVANT ANGLE ON FLYWHEEL          INIZIO MANDATA DELLA POMPA INIEZIONE E RELATIVO ANGOLO SUL VOLANO          DEBUT DE REFOULEMENT DE LA POMPE D'INJECTION ET RELATIF ANGLE SUR LE VOLANT          FORDERBEGINN DIE EINSPRITZPUMPE UND WINKEL AUF DEM SCHWUNGRAD          INICIO ENVIO DE LA BOMBA DE INYECCIÓN Y RELATIVO ANGULO EN EL VOLANTE</p>
43		<p>NOZZLE CALIBRATION          TARATURA INIETTORI          TARAGE DES INJECTEURS          EINSPRITZDÜSENEINSTELLUNG          TARADURA INYECTOR</p>
44		<p>END COMPRESSION PRESSURE          PRESSIONE DI FINE COMPRESIONE          PRESSION DE FIN COMPRESSION          ENDKOMPRESSIÖNSDRUCK          PRESIÓN DE FIN COMPRESIÓN</p>
45		<p>TIGHTENING TORQUE AND TIGHTENING ANGLE (Nm + α) SYMBOLS          SIMBOLOGIA PER SERRAGGIO A COPPIE E ANGOLI DI SERRAGGIO (Nm + α)          SYMBOLE POUR SERRAGE A DES COUPLES ET ANGLES DE SERRAGE (Nm+ α)          SYMBOLE FÜR ANZIEHMOMENT UND SPANNWINKEL (Nm + α) SYMBOLS          SIMBOLOGIA PARA APRIETE DE PAR Y ANGULOS DE APRIETE (Nm + a)</p>
46		<p>CYLINDER HEAD SCREWS TIGHTENING SEQUENCE          ORDINE DI SERRAGGIO VITI TESTA CILINDRI          ORDRE DE SERRAGE VIS TETE CYLINDRES          SPANNREIHENFOLGE FÜR ZYLINDERSCHRAUBE          ÓRDEN DE APRIETE TORNILLOS CABEZA CILINDROS</p>
47		<p>FLYWHEEL FASTENING SCREWS          VITI FISSAGGIO VOLANO          VIS DE FIXATION VOLANT          BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN DES SCHWUNGRADES          TORNILLOS FIJACIÓN VOLANTE</p>
48		<p>DAMPER FLYWHEEL AND PULLEY FASTENING NUT          DADO FISSAGGIO VOLANO SMORZATORE E PULEGGIA          ECROU FIXATION VOLANT AMORTISSEUR ET POULIE          BEFESTIGUNGSMUTTER DES SCHWUNGRADES DÄMPFER UND RIEMENSCHIEBE          TUERCA DE FIJACIÓN VOLANTE AMORTIGUADOR Y POLEA</p>

<p>49</p> 	<p>DAMPER FLYWHEEL AND PULLEY FASTENING SCREWS              VITI FISSAGGIO VOLANO SMORZATORE E PULEGGIA              VIS FIXATION VOLANT AMORTISSEUR ET POULIE              BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN DES SCHWUNGRADES DÄMPFER UND RIEMENSCHLEIBE              TORNILLOS DE FIJACIÓN VOLANTE AMORTIGUADOR Y POLEA</p>
<p>50</p> 	<p>OUTPUT SHAFT CAP FASTENING SCREWS              VITI FISSAGGIO CAPPELLI ALBERO MOTORE              VIS FIXATION CHAPEAUX ARBRE MOTEUR              BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN DES MOTORWELLENCDECKELS              TORNILLOS DE FIJACIÓN SOMBRERETES ÁRBOL MOTOR</p>
<p>51</p> 	<p>BEDPLATE FASTENING SCREWS              VITI FISSAGGIO SOTTOBASAMENTO              VIS FIXATION SOUBASSEMENT              BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN DES UNTERGEHÄUSES              TORNILLOS DE FIJACIÓN BAJOBASE</p>
<p>52</p> 	<p>CONNECTING ROD CAP FASTENING SCREW              VITE FISSAGGIO CAPPELLO DI BIELLA              VIS FIXATION CHAPEAU DE BIELLE              BEFESTIGUNGSSCHRAUBEN DES PLEUELDECKELS              TORNILLO FIJACIÓN SOMBRERETE DE LA BIELA</p>